

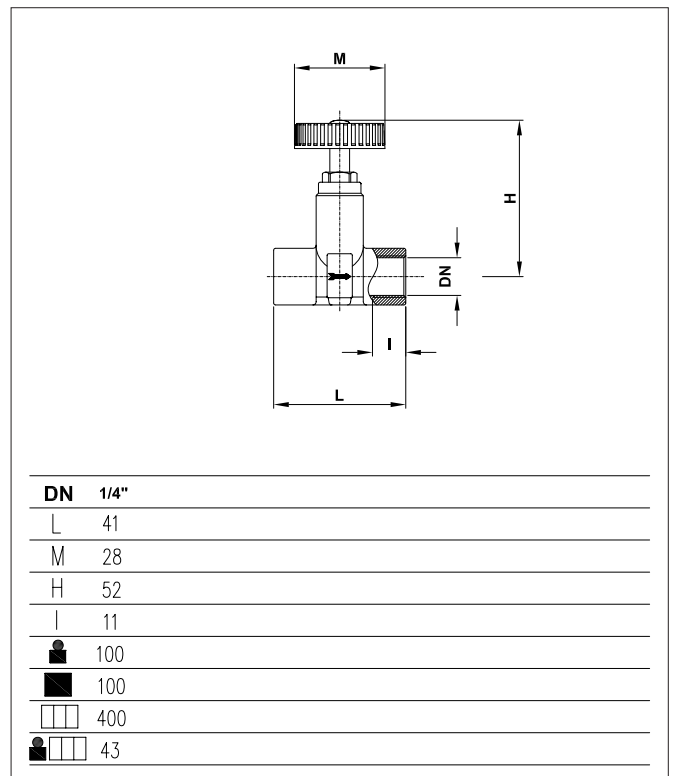
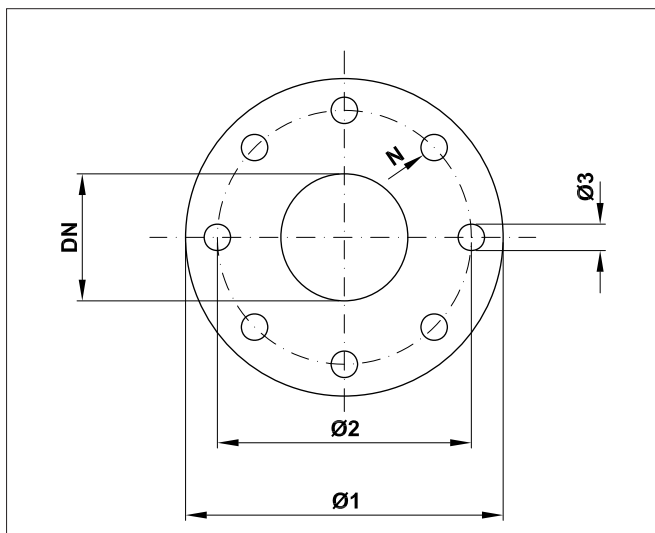


VALVOLE DI REGOLAZIONE  
REGULATOR VALVES  
VANNES DE REGULATION  
REGULIER VENTIL





Valvola a spillo P.N. 16  
 Niddle valve  
 Soupape à pointeau  
 Nadelventil



DIN 2501		PN 1 - 2,5 - 6			DIN 2502		PN 16		
Diametro nominale	Diametro esterno	Diam. Assiale dei fori	Diametro dei fori	Numero dei fori	Diametro nominale	Diametro esterno	Diam. Assiale dei fori	Diametro dei fori	Numero dei fori
DN	Ø1	Ø2	Ø3	N	DN	Ø1	Ø2	Ø3	N
15	80	55	11,5	4	15	95	65	15	4
20	90	65	11,5	4	20	105	75	15	4
25	100	75	11,5	4	25	115	85	15	4
32	120	90	15	4	32	140	100	18	4
40	130	100	15	4	40	150	110	18	4
50	140	110	15	4	50	165	125	18	4
70	160	130	15	4	70	185	145	18	4
80	190	150	18	4	80	200	160	18	8
100	210	170	18	4	100	220	180	18	8
125	240	200	18	8	125	250	210	18	8
150	265	225	18	8	150	285	240	22	8

USO: regolazione aria, gas, acqua calda, fredda  
 PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
 TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 80 °C  
 TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -20 °C

MATERIALI: corpo OT 58 stampato  
 Asta, volantino, ferma asta OT 58  
 Tenuta sede metallo su metallo  
 Tenuta asta con anello «O» ring

USE: regulation air, gas, hot and cold water  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
 MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 80 °C  
 MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -20 °C

MATERIALS: body forged brass,  
 stem, handwheel, nut brass OT 58  
 Seal tight metal to metal  
 Tight of stem with «O» ring

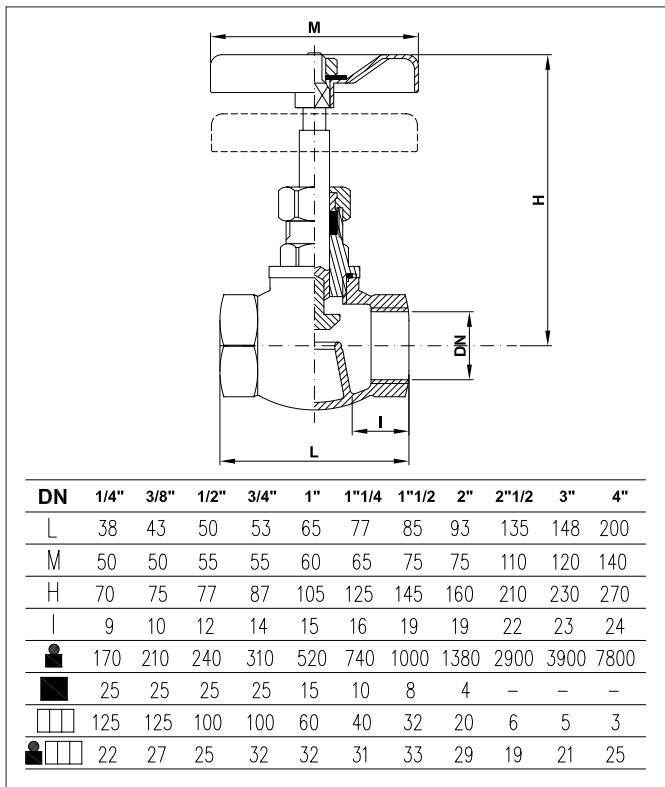


**510**

Valvola a flusso avviato tenuta metallo P.N. 16  
 Globe valve with metal seal  
 Vanne à joint métallique  
 Muffen-Durchgangsventil mit Metall-Dichtung

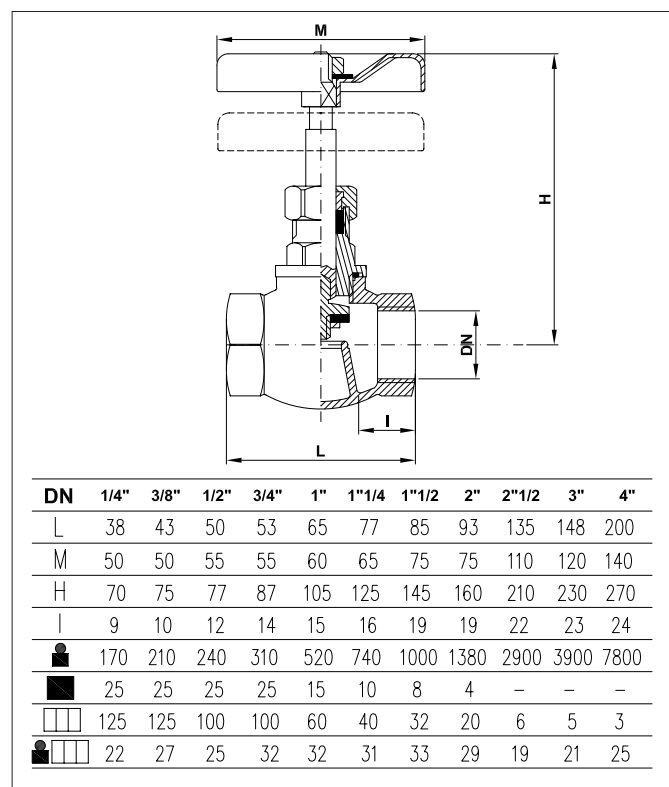
**515**

Valvola a flusso avviato T. P.T.F.E. P.N. 16  
 Globe valve with P.T.F.E. seal  
 Vanne à joint P.T.F.E.  
 Muffen-Durchgangsventil mit P.T.F.E.-Dichtung



USO: olio, acqua, gas, aria compressa, vapore  
 PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
 TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 180 °C a 10 bar  
 TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C  
 MATERIALI: corpo in bronzo 85/5/5/5  
 Vitone, asta, battente, dado in ottone stampato OT 58  
 Tenuta tra asta e corpo: metallica  
 Tenuta tra corpo e vitone: metallica fino a 2", oltre 2" con guarnizione incassata  
 Collaudo idraulico a 25 bar a valvola aperta e chiusa

USE: oil, water, gas, compressed air, steam  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
 MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 180 °C at 10 bar  
 MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C  
 MATERIALS: body in gunmetal 85/5/5/5  
 Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58  
 Tight between body and stem: metal to metal  
 Tight between body and bonnet: metal to metal till 2", after 2" with countersunk gasket  
 Tested with water at 25 bar in open and closed position



USO: olio, acqua, gas, aria compressa, vapore  
 PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
 TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 180 °C a 10 bar  
 TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C  
 MATERIALI: corpo in bronzo 85/5/5/5  
 Vitone, asta, battente, dado in ottone stampato OT 58  
 Tenuta tra asta e corpo: mediante anello P.T.F.E. incassato  
 Tenuta tra corpo e vitone: metallica fino a 2", oltre 2" con guarnizione incassata  
 Collaudo idraulico a 25 bar a valvola aperta e chiusa

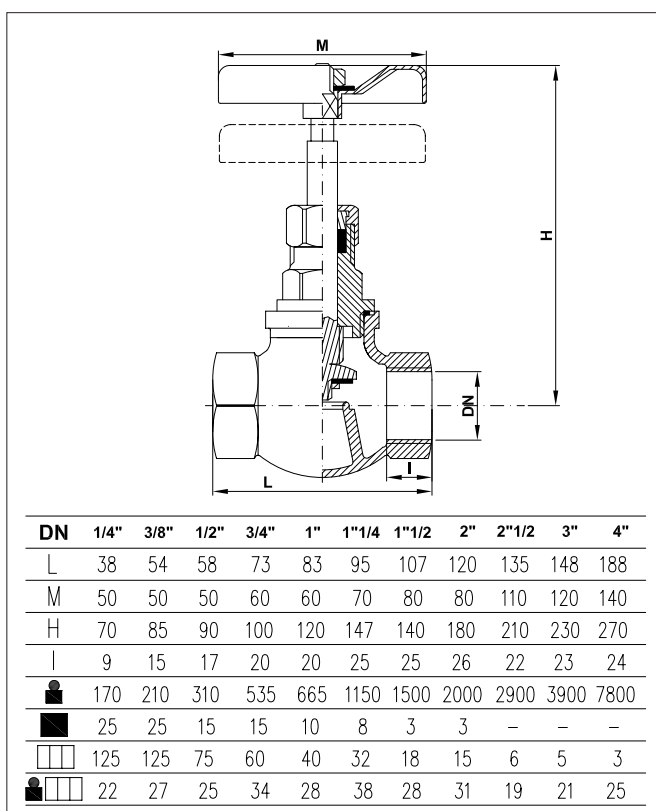
USE: oil, water, gas, compressed air, steam  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
 MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 180 °C at 10 bar  
 MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C  
 MATERIALS: body in gunmetal 85/5/5/5  
 Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58  
 Tight between body and stem: with P.T.F.E. countersunk ring  
 Tight between body and bonnet: metal to metal till 2", after 2" with countersunk gasket  
 Tested with water at 25 bar in open and closed position



**520**



Valvola a flusso avviato con T. P.T.F.E. pesante P.N. 16  
 Heavy globe valve with P.T.F.E. seal  
 Vanne lourde avec joint P.T.F.E.  
 Muffen-Durchgangsventil mit P.T.F.E. schwere ausführung



USO: olio, acqua, gas, aria compressa, vapore  
 PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
 TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 180 °C a 10 bar  
 TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

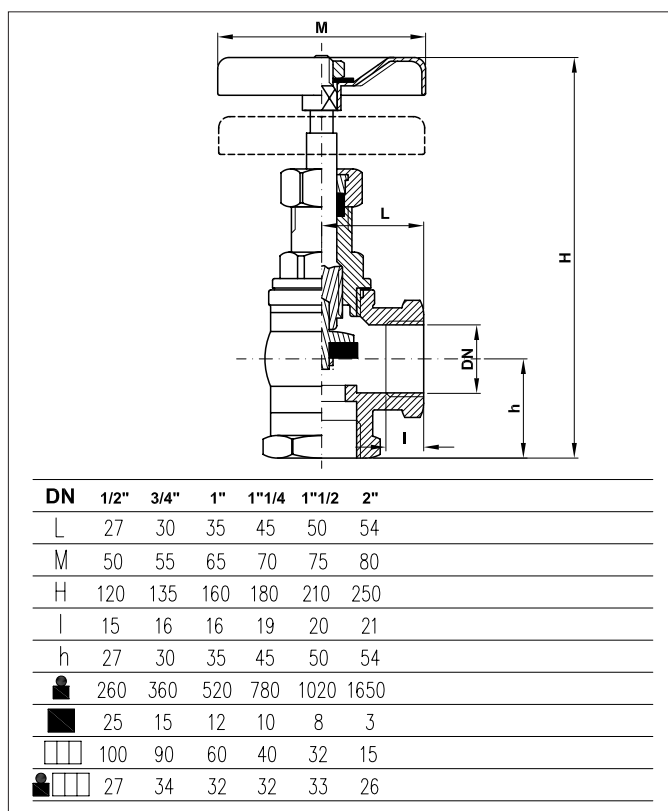
MATERIALI: corpo in bronzo 85/5/5/5  
 Vitone, asta, battente, dado in ottone stampato OT 58  
 Tenuta tra asta e corpo: mediante anello P.T.F.E. incassato  
 Tenuta tra corpo e vitone: metallica fino a 2", oltre 2" con guarnizione incassata  
 Collaudo idraulico a 25 bar a valvola aperta e chiusa

USE: oil, water, gas, compressed air, steam  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
 MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 180 °C at 10 bar  
 MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C  
 MATERIALS: body in gunmetal 85/5/5/5  
 Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58  
 Tight between body and stem: with countersunk P.T.F.E. ring  
 Tight between body and bonnet: metal to metal till 2", after 2" with countersunk gasket  
 Tested with water at 25 bar in open and closed position

**560**



Valvola a squadra T. gomma P.N. 16  
 Angle valve W. rubber seal  
 Vanne à equerre  
 Muffenventil Eckform



USO: acqua calda e fredda, gas, aria compressa, vapore, olio  
 PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
 TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 120 °C a 10 bar  
 TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

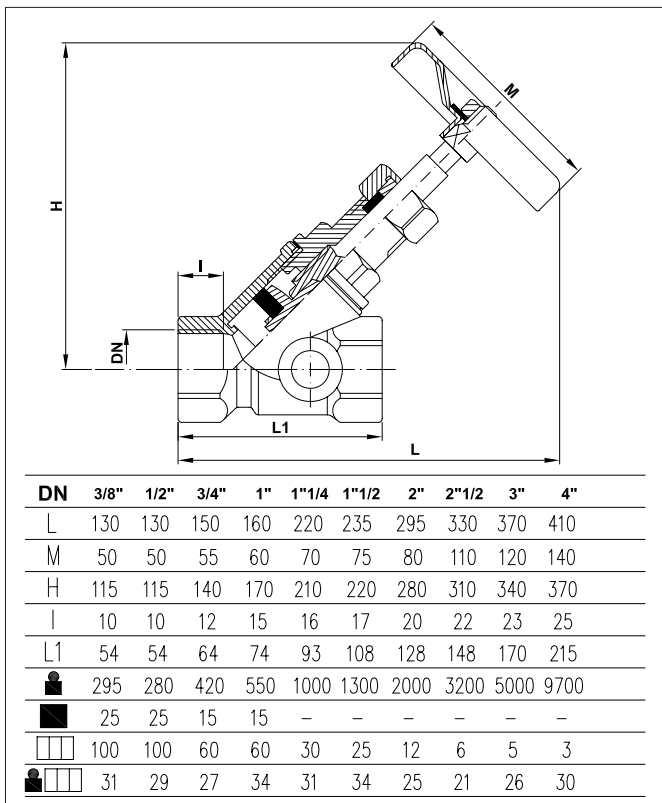
MATERIALI: corpo in ottone fuso OT 58  
 Vitone, asta, battente, dado in ottone stampato OT 58  
 Tenuta tra corpo e vitone: con guarnizione  
 Tenuta sede del corpo: con anello gomma  
 Tenuta asta: con anello P.T.F.E.  
 Collaudo idraulico a 25 bar con acqua a valvola aperta e chiusa

USE: hot and cold water, gas, compressed air, steam, oil  
 MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
 MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 120 °C at 10 bar  
 MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C  
 MATERIALS: body brass casting OT 58  
 Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58  
 Ring between body and bonnet  
 Tight of seal with synthetic rubber disk  
 Tight of stem with P.T.F.E. ring  
 Tested with water at 25 bar in open and closed position





Valvola inclinata tenuta P.T.F.E. P.N. 16  
Slanting valve with a P.T.F.E. seal  
Vanne oblique à joint P.T.F.E.  
Schrägsitzventil mit P.T.F.E.-Dichtung



USO: acqua calda e fredda, gas, aria compressa, vapore, olio  
PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 180 °C a 10 bar  
TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

MATERIALI: corpo in ottone stampato OT 58 fino a 2", in bronzo 85/5/5/5 dal 2 1/2" al 4"

Vitone, asta, dado, battente in ottone stampato OT 58  
Tenuta tra corpo e vitone: con guarnizione  
Tenuta tra sede del corpo: con anello P.T.F.E.  
Tenuta asta: con anello P.T.F.E.  
Collaudo idraulico a 25 bar con valvola aperta e chiusa

USE: hot and cold water, gas, compressed air, steam, oil  
MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 180 °C at 10 bar  
MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C

MATERIALS: body hot pressed brass OT 58 till 2", gunmetal 85/5/5/5 from 2 1/2" to 4"

Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58

Ring between body and bonnet

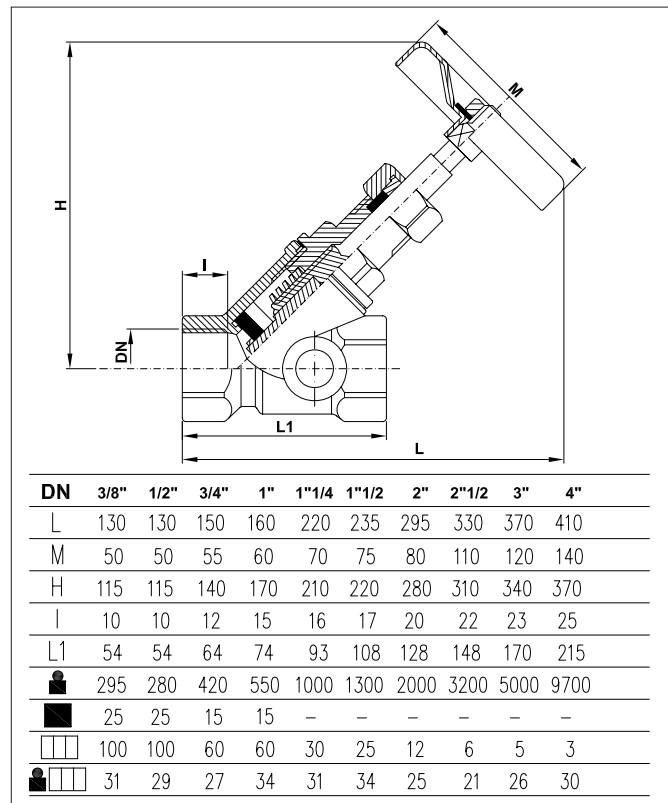
Tight of seal with P.T.F.E. disk

Tight of stem with P.T.F.E. ring

Tested with water at 25 bar in open and closed position



Valvola inclinata con molla tipo Kenkins P.N. 16  
Spring valve with Jenkins seal  
Vanne oblique avec joint Jenkins et ressort  
Schrägsitzventil mit Jenkis-Dichtung



USO: regolazione e ritegno, circuiti di riscaldamento, acqua calda e fredda  
PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 120 °C  
TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

MATERIALI: corpo in ottone stampato OT 58 fino a 2", in bronzo 85/5/5/5 dal 2 1/2" al 4"

Vitone, asta, dado, battente in ottone stampato OT 58, molla in acciaio inox 18/8  
Tenuta sulla sede del corpo: gomma sintetica  
Tenuta corpo vitone: con guarnizione  
Tenuta asta: mediante anello P.T.F.E.  
Collaudo idraulico a 25 bar a valvola aperta e chiusa

USE: regulation and non return valve, central heating, hot and cold water  
MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 120 °C  
MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C

MATERIALS: body hot pressed brass OT 58 till 2", gunmetal 85/5/5/5 from 2 1/2" to 4"

Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58, stainless steel spring

Ring between body and bonnet

Tight of seal with synthetic rubber disk

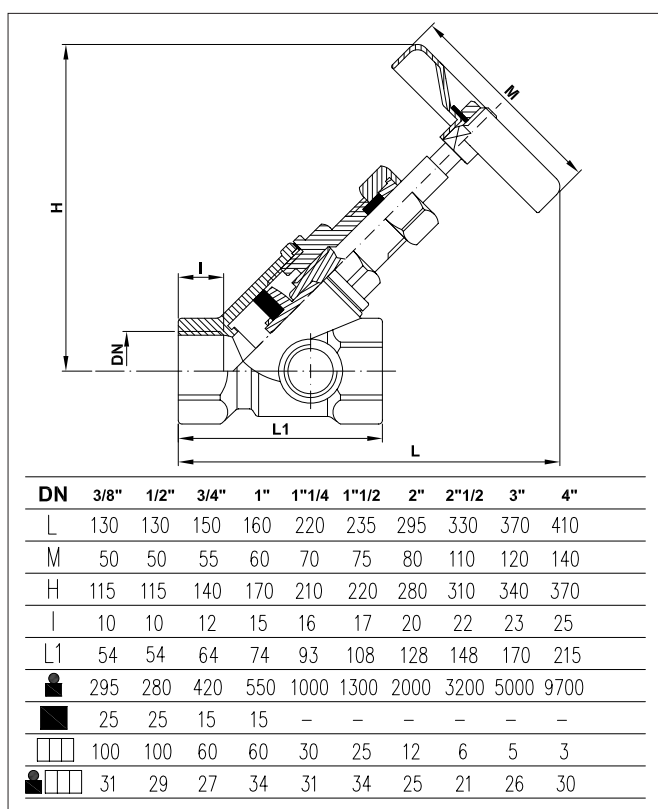
Tight of stem with P.T.F.E. ring

Tested with water at 25 bar in open and closed position





Valvola inclinata tenuta P.T.F.E. con tappo e rubinetto P.N. 16  
Slanting valve with a P.T.F.E. seal with plug and tap  
Vanne oblique avec purgeur et robinet  
Schrägsitzventil mit Entleerung und Stopfen



USO: acqua calda e fredda, gas, aria compressa, vapore, olio  
PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 180 °C a 10 bar  
TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

MATERIALI: corpo in ottone stampato OT 58 fino a 2", in bronzo 85/5/5/5 dal 2"1/2 al 4"

Vitone, asta, dado, battente, in ottone stampato OT 58  
Tenuta tra corpo e vitone: con guarnizione  
Tenuta sede del corpo: con anello P.T.F.E.  
Tenuta asta: con anello P.T.F.E.  
Collaudo idraulico a 25 bar con valvola aperta e chiusa

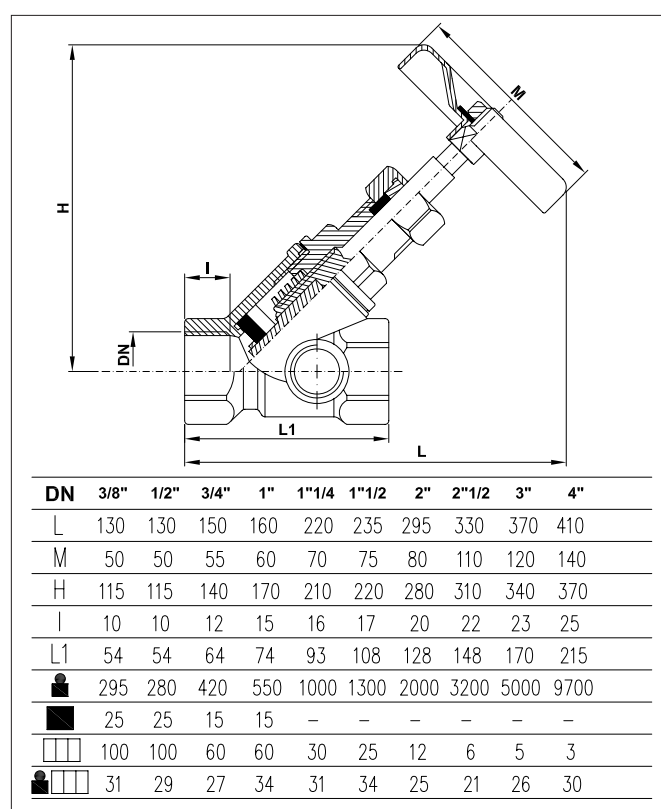
USE: hot and cold water, gas, compressed air, steam, oil  
MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 180 °C at 10 bar  
MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C

MATERIALS: body hot pressed brass OT 58 till 2", gunmetal 85/5/5/5 from 2"1/2 to 4"

Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58  
Ring between body and bonnet  
Tight of seal with P.T.F.E. disk  
Tight of stem with P.T.F.E. ring  
Tested with water at 25 bar in open and closed position



Valvola inclinata tenuta gomma a molla con tappo e rubinetto P.N. 16  
Spring valve with rubber seal and with plug and tap  
Vanne oblique avec ressort, purgeur et robinet  
Schrägsitzventil mit Jenkis Dichtung, Entleerung und Stopfen



USO: regolazione e ritegno, circuiti di riscaldamento, acqua calda e fredda  
PRESSIONE MAX. ESERCIZIO: 16 bar  
TEMPERATURA MAX. ESERCIZIO: 120 °C  
TEMPERATURA MIN. ESERCIZIO: -10 °C

MATERIALI: corpo in ottone stampato OT 58 fino a 2", in bronzo 85/5/5/5 dal 2"1/2 al 4"

Vitone, asta, dado, battente in ottone stampato OT 58, molla in acciaio inox 18/8  
Tenuta sulla sede del corpo: gomma sintetica  
Tenuta corpo vitone: con guarnizione  
Tenuta asta: mediante anello P.T.F.E.  
Collaudo idraulico a 25 bar a valvola aperta e chiusa

USE: regulation and non return valve, central heating, hot and cold water  
MAXIMUM WORKING PRESSURE: 16 bar  
MAXIMUM WORKING TEMPERATURE: 120 °C  
MINIMUM WORKING TEMPERATURE: -10 °C

MATERIALS: body hot pressed brass OT 58 till 2", gunmetal 85/5/5/5 from 2"1/2 to 4"

Bonnet, stem, nut, seal hot pressed brass OT 58, stainless steel spring  
Ring between body and bonnet  
Tight of seal with synthetic rubber disk  
Tight of stem with P.T.F.E. ring  
Tested with water at 25 bar in open and closed position

